

EVOTORQUE® BATTERILADER

(EBC 60352)



SIKKERHETSMELDINGER

Norbar tilbyr sikkerhetsmeldinger for å dekke rimelige situasjoner som man kan møte på under drift, service eller reparasjon av verktøy uten ledninger. Det er operatørers og serviceteknikeres ansvar å ha kunnskap om prosedyrene, verktøyene og materialene som er brukt, og å være sikker på at prosedyrene, verktøyene og materialene ikke vil utgjøre en fare for sikkerheten for seg selv, for andre på arbeidsplassen, eller for verktøyet.

Les disse instruksjonene nøye før bruk av batteriladeren. Les alle advarende merker på batteri, lader og alle verktøy eller produkter som bruker batteriene.

VIKTIGE SIKKERHETSINSTR UKSJONER

FARE - FOR Å REDUSERE RISIKOEN FOR BRANN ELLER ELEKTRISK STØT, FØLG DISSE INSTRUKSJONENE NØYE.

1. Denne brukerhåndboken inneholder sikkerhets- og driftsinstruksjoner for Norbar (EBC 60352) lader.
2. Før bruk av batteriladeren må alle instruksjoner og advarselsmerker på batteriladeren, batteriet og produktene som bruker batteriet leses.
3. **ADVARSEL**—For å redusere risikoen for personskader, lad kun oppladbare batterier fra Norbars EBP-serie. Andre typer batterier kan sprekke og forårsake personskader.
4. Ikke utsett laderen for regn, fukt eller snø.
5. Bruk av tilbehør som ikke er anbefalt eller solgt av produsenten av batteriladeren kan resultere i risiko for brann, elektrisk støt eller personskader.
6. For å redusere risiko for skade på ledningen, trekk ved støpselet istedenfor på ledningen når laderen kobles fra.
7. Sikre at ledningen er plassert slik at den ikke vil trækkes på, snubles over, eller på andre måter utsettes for skade eller belastning.
8. Bruk ikke laderen dersom den har en skadet ledning - erstatt den umiddelbart.
9. Bruk ikke laderen hvis den har blitt utsatt for et hardt slag, blitt mistet i gulvet, eller blitt skadet på noen måte. Ta den med til en kvalifisert reparatør.
10. Ikke demonter laderen, ta den med til en kvalifisert reparatør for service eller reparasjoner. Feil sammensetting kan føre til risiko for elektrisk støt eller brann.

11. For å redusere risikoen for elektrisk støt kobles laderen før vedlikehold eller rengjøring utføres. Å slå av kontrollene vil ikke redusere risikoen.
12. Apparatet kan brukes av barn fra 16 år og opp, samt personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap, dersom de har blitt gitt tilsyn eller instruksjoner angående bruken av apparatet på en trygg måte, og de forstår farene som er involvert.
13. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
14. Ikke lad opp batterier som ikke kan lades opp.
15. Forsøk aldri å koble to ladere sammen.
16. Få en kvalifisert reparatør som kun bruker identiske reservedeler til å utføre service på laderen. Dette vil sikre at laderens sikkerhet opprettholdes.
17. Kontakt kundestøtte for å finne det nærmeste Norbar reparasjonssenter.
+44 (0) 1295 753600.
18. Følg disse instruksjonene for å redusere risikoen for batterieksplisjon.
19. Aldri røyk eller tillat en åpen gnist eller flamme i nærheten av batteriet eller motoren.
20. Lad aldri et frossent batteri.
21. Ikke bruk en lader i et lukket område eller begrens ventilasjonen på noen måte.
22. Ikke bruk en skjøteledning med mindre det er absolutt nødvendig. Hvis en skjøteledning må brukes, forsikre at:
 - Pinnene på pluggen til skjøteledningen er samme antall, størrelse og form som de på pluggen til laderen.
 - Skjøteledningen er riktig kablet og i god elektrisk stand.
 - Kabelstørrelsen er stor nok til laderens amperekapasitet for vekselstrøm, som følger:

Lader	Ledningslengde	Kabelstørrelse
100 - 120 volt	7,6 m (25 fot) / 15,2 m (50 fot) / 30,5 m (100 fot)	18 AWG
220 - 240 volt	50 meter 75 meter	0,75 mm 1,00 mm

Anbefalt lengde på skjøteledning

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

Sikkerhetsinstruksjoner for batteri

ADVARSEL



Risiko for eksplosjon eller brann.

- **Ikke oppbevar verktøyet eller batteriet i områder hvor temperaturen kan overgå eller overgår 49°C (120°F)**
- **EBC 60352-ladere vil ikke lade batteri når temperaturen er under 0°C (32°F) eller over 45°C (113°F).**
- **Batteriet må aldri forbrennes, selv hvis det er alvorlig skadet eller helt utslitt. Batteriet kan eksplodere i ild.**
- **Dekk batteripakkens poler med kraftig klebende tape etter fjerning av batteripakken.**
- **Ikke prøv å ødelegge eller demontere batteripakken eller fjerne noen av komponentene.**
- **Ikke lad med en motorgenerator eller en likestrømskilde.**

Eksplosjon eller flammer kan føre til personskade.



Risiko for elektrisk støt.

- **Ikke demonter batteriet.**
- **Ikke kortslutt batteriet.**
- **Lad batteripakken kun med medfølgende lader.**
- **Koble fra batteripakken når den ikke er i bruk, før service og under bytte av tilbehør.**
- **Ikke lad med en motorgenerator eller en likestrømskilde.**

Elektrisk sjokk eller brann fører til personskade.



Risiko for brannskader.

- **Batterilekkasje kan forekomme ved ekstrem bruk eller temperatur.**
- **Under voldsomme forhold kan væske utløses fra batteriet, unngå kontakt. Hvis kontakt forekommer, skyl med vann. Hvis væsken kommer i kontakt med øynene, søk i tillegg medisinsk hjelp. Væske som støtes ut fra batteriet kan forårsake irritasjon eller brannskader.**

Brannskader kan forårsake personskader.

Sikkerhetsregler for avhending av batteri

RBRC™-seglet på litiumionbatteriet funnet i dette produktet indikerer at **Norbar** frivillig deltar i et industriprogram for å samle og resirkulere disse batteriene ved slutten av brukslivet deres.



Norbars engasjement i dette programmet er del av dets satsing på å beskytte miljøet og bevare våre naturressurser.

FCC-bestemmelser



Dette apparatet overholder del 15, underdel B av FCC-reglene.

Drift er underlagt de to følgende betingelsene:

1. Dette apparatet kan ikke forårsake skadelig interferens.
2. Dette apparatet må akseptere enhver interferens som mottas, inkludert forstyrrelser som kan forårsake uønsket drift.

ADVARSEL



Risiko for eksplosjon eller brann.

Ikke kast brukte batterier! Å kaste brukte batterier i restavfallet kan være ULOVLIG.

Når mulig, kontakt **RBRC™** for å avhende batteriet. Alternativt kan du avhende batteriet i henhold til lokale retningslinjer. Dersom du er usikker, kontakt et Norbar-autorisert reparasjonssenter for informasjon om resirkulering.

Eksplosjon eller flammer kan føre til personskade.



Risiko for brannskader.

- **Ikke forsøk å demontere batteriet eller å fjerne noen komponent som stikker fram fra batteripolene.**
- **Før resirkulering må utsatte poler beskyttes med kraftig isoleringstape for å forhindre kortslutning.**

Brann kan forårsake personskader.

Sikkerhetsmeldinger for batterilader

ADVARSEL



Risiko for elektrisk støt og brann.

- **Ikke sett batteripakken inn i lader hvis huset er sprukket eller skadd.** Elektrisk sjokk og brann kan føre til personskade.
- **For å redusere risikoen for elektrisk støt har denne strømledningen (USA-versjonen) en polarisert plugg (et blad er bredere enn det andre). Denne pluggen vil kun passe på en måte i et polarisert støpselet. Hvis pluggen ikke passer helt inn i støpselet må pluggen reverseres. Hvis den fortsatt ikke passer, må en kvalifisert elektriker kontaktes for å installere korrekt støpselet. Pluggen må ikke endres på noen måte.**
- **Bruk EBC 60352-lader kun med batteripakker i EBP-serien.** Lading av andre typer batterier kan føre til at batterier sprekker, og føre til skade på personer og eiendom.
- **Under voldsomme forhold kan væske støtes ut av batteriet, unngå kontakt. Hvis kontakt forekommer, skyl med vann. Hvis væsken kommer i kontakt med øynene, søk i tillegg medisinsk hjelp.** Væske som støtes ut fra batteriet kan forårsake irritasjon eller brannskader.
- **Forsøk aldri å koble to ladere sammen.**
- **Ikke utsett laderen for regn eller snø.**
- **Trekk ut etter pluggen og ikke ledningen når laderen kobles fra.**
- **Sikre at ledningen ikke trækkes på, snubles over, blir skadet eller utsatt for belastning.**



Risiko for eksplosjon.

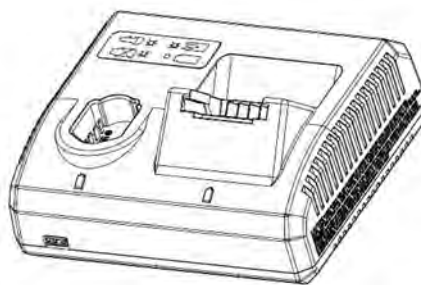
Brukere og tilskuere må bruke vernebriller.

Eksplosjon kan føre til øyeskade.



Feil bruk av elektriske verktøy og tilbehør kan føre til ødelagte verktøy. **Før bruk av laderen må alle instruksjoner og advarselsmerker på laderen, batteriet og produkt som bruker batteriet leses.** Ødelagte verktøy kan føre til personskader.

FUNKSJONELL BESKRIVELSE

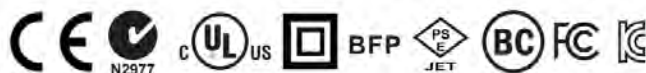


Figur 1: Batterilader

SPESIFIKASJONER



Utstyret beskrevet i disse spesifikasjonene har blitt testet i henhold til gjeldende Underwriters Laboratories-standarder.



Spesifikasjoner for batterilader (Norbar EBC 60352)

Tilførsel.....100 – 240 VAC, 50/60 Hz

Effekt.....Batteri 18 VDC 5 A

Batteri 7,2/14,4 VDC 3 A

USB 5 VDC 0,5 A

Vekt.....0,95 kg (2,11 lb)

Temperaturområde lading.....0°C (32°F) til
45°C (113°F)

MERK: Hvis utstyret brukes på en måte som ikke er spesifisert av produsenten, kan beskyttelsen som utstyret gir forringes.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

Symbologi

	SE BRUKERHÅNDBOK
	BRUK VERNEBRILLER
V	VOLT
	LIKESTRØM
	CE-MERKE
	CANADISK - USA UNDERWRITERS LABORATORY
	FCC FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION
	JAPAN ELECTRICAL SAFETY TÜV RHEINLAND
	DOBBEL ISOLASJON
BFP	TILBAKEMATINGSVERN
	RESIRKULER BATTERI KORREKT
	IKKE KAST I RESTAVFALL.
	CALIFORNIA - TITLE 20 OVERHOLDENDE
	KOREA CERTIFISERING
	UKCA (UK CONFORMITY ASSESSED)-MERKING
	RCM (REGULERENDE SAMSVARSMERKE)

Spesifikasjoner for batteripakker

(Norbar EBP 60334)







Type Litiumion
 Spenning 18 VDC (3,6 V x 5 celler)
 Vekt 0,75 kg (1,65 lb)
 Ladetid 70 min (omtrent)
 Levetid 1 000 sykluser (merk: 1 syklus = 1
 ladning og 1 utladning)
 Kapasitet 5,0 Ah
 Temperaturområde utladning 20°C (-4°F) til
 60°C (140°F)

DRIFT

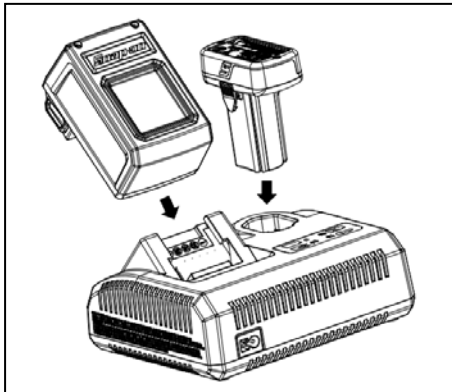
Krav til vekselstrømsledning og plugg

- Ledningsklassifisering
 - 120 V, 10 A, type: SPT-2, 18 AWG (for bruk med 100 - 120 VAC, for bruk med UL- eller JIS-plugg)
 - 240 V, 2,5 A, type: H03VVH2-F, 2 x 0,75 mm eller tilsvarende (for bruk med 220 - 240 VAC, kun for bruk med VDE-, BS-, SAA- eller Kor-plugg)
- Ledningslengde: min. 1,8 m (6 fot), maks. 6,1 m (20 fot) inkludert utledning.
- Ledningstype: Må samsvare med kravene gitt av organet for sikkerhetsgodkjenning/-sertifisering for hvert bruksland.

Bruk en plugg som i form og klassifisering stemmer med vekselspenning og vekselstrømstøpselet som skal brukes. Se følgende tabell:

PLUGG TYPE	PLUGGKLASSIFISERING	INNGANGSSPENNING	FORM PÅ STRØMPLUGG
UL	5 A, 125 VAC	AC 120 V, 60 Hz	
VDE	2,5 A, 250 VAC	AC 230 V, 50 Hz	
SAA	7,5 A, 250 VAC	AC 220 - 240 V, 50 Hz	
BS	3 A, 250 VAC	AC 220 - 240 V, 50 Hz	
KOR	2,5 A, 250 VAC	AC 220 V, 50 Hz	
JIS	7 A, 125 VAC	AC 100 V, 60 Hz	

Batterilading



Figur 2: Sette batteripakken inn i laderen

1. Hvis laderen er utstyrt med en separat ladekabel, plugg kabelen inn i laderen.
2. Plugg den andre enden av laderen inn i vekselstrømkilden.
3. Sett batteripakken inn i laderen Trykk lett på batteripakken til den stopper. Laderen er utstyrt med en LED for 14,2 V batteri og en LED for 18 V batteri. Når batteriet får kontakt vil motsvarende LED begynne å blinke grønt til batteriet er fullstendig ladet. Motsvarende LED vil deretter lyse fast for å indikere en fulladet tilstand.
4. Visse innebygde sikkerhetsbeskyttelser kan låse av laderen. Hvis ingen ladelys tenner, fjern batteriet og koble fra laderen i 10 minutter. Koble laderen til igjen og sett inn et batteri som du vet fungerer. Hvis ingen lys tenner er det feil med laderen og den må erstattes.
5. Laderen vil ikke lade hvis batteripakken er for varm eller for kald. Laderen vil vise en blinkende gul LED og vente til batteritemperaturen er mellom 0°C (32°F) og 45°C (113°F) før den begynner rask ladning.
6. Standard rask ladetid er 30 minutter. Ladingen kan ta lengre enn 30 minutter. Ladesyklusen kan være lengre hvis batteriet har vært i en lav ladetilstand over en lengre tidsperiode. Når ladingen er fullført, vil alle de 4 grønne LED-er forbli tent.
7. En blinkende rød LED indikerer at det er feil med batteriet og at laderen ikke vil lade. Fjern batteriet fra laderen og erstatt batteriet.
8. Laderen har en USB-port. Utgangsstrømmen er 0,5 A og utgangsspenningen er 5 VDC. Ikke koble til et apparat som trenger mer enn 0,5 A.

BATTERIPAKKE

Beskyttelse av batteripakke

For å maksimere ytelsen og batteriets levetid er litiumionbatteriet beskyttet med sikkerhetskreter i verktøyet og i laderen. De overvåker batteriets spenning, utladning-/ladningsstrømstyrke og -temperatur.

Bruk i kaldt vær

Litiumionbatteriet kan brukes i temperaturer ned til -20°C (-4°F). Hvis batteripakken er veldig kald kjøres verktøyet med null belastning for å varme batteriet, verktøyet brukes deretter normalt.

Operasjon i varmt vær

Hvis litiumionbatteriets temperatur når 45°C (113°F), vil beskyttelseskretsen slå av batteriet og alle fire LED-lysene vil blinke. Når batteriet har kjølt seg ned, vil laderen gjenoppta normal drift.

Lagring

Ikke utsett batteripakken din for vann eller regn, dette kan skade batteripakken.

Lad batteriet fullt opp før lagring. For maksimal levetid, oppbevar litiumionbatteriene ved romtemperatur bort fra fuktighet. Lagring ved høy temperatur over lang tid kan føre til permanent tap av kapasitet.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

VEDLIKEHOLD

Service

Service på en lader krever ekstrem nøysomhet og kunnskap. Service skal alltid kun utføres av en kvalifisert servicetekniker.

- Sjekk alltid laderen for skadde deler før bruk.
- Erstatt eller reparer skadde deler før bruk. Sjekk ødelagte deler, montering, og andre forhold som kan endre operasjon.
- Få skadde deler reparert eller fjernet av et autorisert servicesenter.
- Vedlikehold ladere. Hold ladere tørre, rene og fri fra olje og fett for bedre og tryggere ytelse.
- For å finne nærmeste Norbar-reparasjonssenter, ring Norbar kundestøtte på +44 (0) 1295 753600.
- Ved lading eller utlading av et litiumionbatteri over en kort periode, vil batteripakkens innvendige temperatur økes drastisk. Dette er normalt.
- Under ideelle arbeidsforhold er levetiden på en litiumionbatteripakke rundt 1 000 lading-/utladingssykluser. Upassende behandling og vedlikehold forkorter batterilevetiden og tiden batteriet holder lading.
- Bruk kun med ladeutstyr fra Norbar som spesifiserer en batteripakke av EBP-serien.
- Unngå kortslutning av batteripakken. Permanent skade på pakken kan fremstå av høy strømutladning.



ADVARSEL

- Koble laderen fra støpselet før demonteringsprosessen startes.
- Fjern batteripakken fra verktøyet før demonteringsprosessen startes. Kortslutning av batteripakken kan forårsake brann eller personskader.
- Bruk sikkerhetsutstyr. Bruk alltid vernebriller.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

NORBAR TORQUE TOOLS LTD

Wildmere Road, Banbury,
Oxfordshire, OX16 3JU

STORBRITANNIA

Tlf. + 44 (0)1295 270333

E-post: enquiry@norbar.com

Skann QR-koden under
for tilgang til de nyeste
versjonene av alle våre
brugerhåndbøker.



Skann QR-koden under
for å finne nærmeste
Norbar-bedrift eller -
distributør.



www.norbar.com